



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Office of the Co-Investigating Judges  
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ

Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 002/14-08-2006

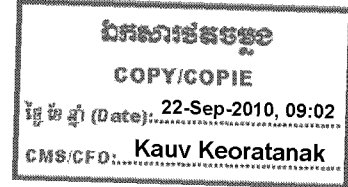
លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction

លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Royaume du Cambodge  
Nation Religion Roi



សៀវភៅចុះបញ្ជីឧទ្ធរណ៍

Record of Appeals  
Registre des appels

The year two thousand ten, the month of September, the twentieth day, at three and thirty in the afternoon,

We, SOM Ratana and Ham Hel, Greffier of the Co-Investigating Judges of the Extraordinary Chambers,

Received the Notice of appeal from the Civil Party lawyer **Hong Kimsuon, Kong Pisey, Sin Soworn, Yung Phanit, Silke STUDZINSKY and Lyma NGUYEN**

Against the Response of the Co-Investigating Judges (A410/1), dated 31 August 2010, and notified on September 08, 2010.

**ឯកសារដើម**

ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):  
 21 / 09 / 2010

ម៉ោង (Time/Heure): 16:00

អគ្គិសនីទូរស័ព្ទករសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Ratanak



ហេង រតនា

សោម រតនា

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh  
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh  
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

A 410/2

**NOTICE OF APPEAL**

**TO**  
**Office of the Co-Investigating Judges**

Co-Lawyers for Civil Parties hereby file the Notice of Appeal against the Response of the Co-Investigating Judges, dated the 31 August 2010, notified in English on 8 September 2010. (A410/2)

Signed by Co-Lawyers for Civil Parties:

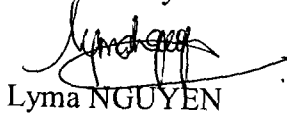


HONG Kimsuon



SIN Soworn

KONG Pisey

  
Lyma NGUYEN

YUNG Phanit

  
Silke STUDZINSKI

Date: 20 September 2010

<b>ឯកសារដើម</b>	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
20 / 09 / 2010	
ម៉ោង (Time/Heure):	
15:30	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
Ratanak	